# DAVETİYE MEKTUBU ÖRNEĞİ

# Hoş Geldiniz

# Kendi ana dilinizde görüşlerinizi dile getirmeniz ve diğer katılımcıların anlatılarını dinlemeniz için sizleri bekliyoruz!

Toplantılarda, katılımcıların görüş ve deneyimleri isim belirtilmeden toplanacak ve yetkili mercilere iletilecektir.

Şimdi, görüşlerinizi ifade etme ve kendi dilinizde katkıda bulunma fırsatına sahipsiniz: Fince, Arapça, x ve x.

Katılın ve deneyimlerinizi ile düşüncelerinizi açık yüreklilikle paylaşın!

**Tarih:** gg.aa.20xx saat 17:00–20:00

**Yer:** x, adres, belde

Katılımcılara 17:00–17:30 saatleri arasında çay/kahve ve küçük ikramlar sunulacaktır.

Toplantı/Toplantılar, x sivil toplum kuruluşu/kuruluşları tarafından düzenlenmektedir.

# GÖRÜŞME SORULARI

**Katılım**

1. Katılım, üç temel biçimde tanımlanmaktadır:  
   1) Kişinin kendi yaşamına ilişkin karar ve süreçlere katılımı,  
   2) içinde bulunduğu topluluğa yönelik katılım,   
   3) daha geniş toplumsal düzeyde gerçekleşen katılım.

Bu katılım biçimlerinin her biri açısından kendi katılım düzeyinizi nasıl tanımlarsınız?

1. Birden fazla topluluğa ya da gruba ait olduğunuzu düşünüyor musunuz? Hangi topluluklar bunlardır ve bu aidiyetiniz nasıl ortaya çıkmaktadır?
2. Karar alma süreçlerine (örneğin belediye seçimlerinde ve/veya parlamento seçimlerinde oy kullanma ya da aday olma) ya da dernek faaliyetlerine katılıyor musunuz?

4. Bulunduğunuz bölgede katılım ve söz sahibi olma imkanlarınız var mı? Varsa, bunlar nelerdir?

**Tutumlar**

1. Güven ya da güvensizlik deneyimlediniz mi ya da buna tanık oldunuz mu?

Eğer güvensizlik söz konusuysa, bu durum kimler tarafından ve kimlere yönelik olarak yaşandı?

2. Size yönelik önyargılarla karşılaşıyor musunuz? Hangi tür önyargılarla, hangi durumlarda, konularda ya da mekanlarda karşılaştığınızı örneklerle açıklayabilir misiniz?

**Güvenlik hissi**

1. Şehirde herhangi bir bölgenin ya da yerin sizin için ya da mensubu olduğunuz gruba ait bir kişi için güvensiz olduğunu düşündüğünüz ya da böyle bir izlenim edindiğiniz durumlar oldu mu? Eğer olduysa, lütfen ayrıntılı olarak açıklayınız.

2. Başkalarına yönelik ayrımcılıkla ilgili kişisel deneyimleriniz veya gözlemleriniz oldu mu? (örneğin eğitim, çalışma hayatı, kamu hizmetleri, restoranlar, kamuya açık alanlar ya da toplu taşıma araçları gibi alanlarda)

3. Olduğunuz haliyle kabul edildiğinizi ve benimsendiğinizi düşünüyor musunuz?

4. Kendi haklarınız konusunda bilgi sahibi misiniz? Eğer biliyorsanız, örnekler verebilir misiniz?

**Etkileşim**

1. Yaşadığınız bölgede farklı toplumsal gruplara mensup kişiler dengeli bir biçimde mi ikamet ediyor, yoksa belirli bir gruba ait bireyler mi ağırlıktadır?

Bu bağlamda, yaşadığınız yerleşim yerindeki nüfus yapısına ilişkin kişisel tercihiniz nedir ve bu tercihinizin gerekçesi nedir?

2. Farklı nüfus gruplarından arkadaşlarınız bulunmakta mıdır, yoksa yalnızca kendi grubunuzdan mı?

Sadece kendi grubunuzdan arkadaşlarınız varsa, bu durum sizde ne gibi düşünceler uyandırmaktadır?

3. Boş zamanlarınızı ve hobilerinizi genellikle kendi grubunuzla mı yoksa farklı geçmişlere sahip kişilerle mi geçiriyorsunuz?

Sadece kendi grubunuzla geçiriyorsanız, bu konuda ne düşünüyorsunuz?

4. İhtiyaç duyduğunuzda destek alabiliyor musunuz ve başkalarına destek veriyor musunuz?

**Özet soru**

Farklı nüfus gruplarına mensup kişiler arasındaki ilişkilerin herkes için daha iyi olması adına ne yapılmalı ve bu sorumluluk kimlere aittir?

# TANITIM TOPLANTISINA YÖNELİK REHBERLİK

**20** Työkalu kunnille hyvien väestösuhteiden edistämiseen

• On hyvä olla kaksi ohjaajaa, kaksi kirjuria ja

jakaantua pienryhmiin tai

- järjestää toinen tilaisuus toisena ajankohtana.

**2. Ohje ohjaajalle**

Aloita keskustelu kiittämällä osallistujia

• Kerro tilaisuuden tarkoituksesta: mahdollisuus

vaikuttaa siihen, että yhdenvertaisuus toteutuisi

kaikkien asukkaiden kohdalla, että ei olisi rasismia

ja syrjintää ja, että kaikki eläisivät yhdessä toisiinsa

luottaen.

• Pääsevät kertomaan kokemuksistaan, havainnoistaan

ja näkemyksistään ja myöhemmin päättäjät

(kaupunginjohtajat, kaupungin poliitikot jne) miten

parantaa suhteita teidän antamien tietojen pohjalta

• On hyvä kannustaa kaikkia osallistujia puhumaan

ja samalla muistaa, että ei tarvitse ketään pyytää

vastaamaan väkisin.

• Kerro, että jokaista kokemusta, havaintoa ja näkemystä,

minkä osallistujat tuovat esiin. Ei ole oikeita tai vääriä

vastauksia

• On hyvä muistuttaa osallistujia, että tietoa kerätään ja

siitä raportoidaan päättäjille ilman osallistujien nimiä

tai muitakaan henkilöä tunnistettavia tietoja

• Seuraa aikataulua, jotta kaikki kysymykset keretään

käydä. Keskustelussa on neljä aihetta: osallisuus,

asenteet, turvallisuuden tunne ja vuorovaikutus

(n. 30 minuuttia per aihe.)

• Jos aiheen kysymyksiin osallistujat vastaavat alle

puolessa tunnissa, siirryt seuraavaan aiheeseen tai

pidät lyhyen, n. 5 minuutin tauon.

• Keskustelun lopuksi kiität osallistujia ja kerrot,

että halukkaat (rajallisesti: 2-4 hlöä) voivat päästä

osallistumaan myös myöhemmin päättäjille

järjestettävään tilaisuuteen, missä näiden

keskustelujen tuloksia käsitellään

**3. Ohje kirjurille**

· Saat taulukon, johon kirjoitettu kysymykset ja voit

kirjoittaa muistiinpanosi siihen suoraan

· Keskustelun aikana voit kirjoittaa muistiinpanot sillä

kielellä, mikä on itsellesi vahvin. Keskustelun jälkeen

muistiinpanot kirjoitetaan puhtaaksi suomeksi tai

ruotsiksi.

· Kirjoita niin paljon kuin kerkeät kuulla ja kirjoittaa

· Ei tarvitse miettiä, että sanooko joku jotakin ”oikein

vai väärin”

· Osallistujista voi kirjoittaa tiedostoon joitakin

yleisempiä tietoja. Esimerkiksi, jos maahan-

muuttaneita, niin mistä maista ja kuinka kauan

Suomessa asuneet (alle 10 vuotta vai yli 10 vuotta),

naisia/miehiä, nuoria/työikäisiä vai iäkkäämpiä.

• Jos osallistujia on enemmän:

**1. Bilgi toplama, kendi dilinde ve tartışma formatında gerçekleştirilecektir.**

• Toplantının, her katılımcının deneyimlerini, gözlemlerini ve görüşlerini paylaşabileceği, etkileşimli ve güvenli bir ortam olarak oluşturulması önemlidir.

• Amaç, fikir birliği sağlamak değil, tartışmanın yapıcı olmasıdır.

• Tartışmalar en fazla 12 kişilik küçük gruplar halinde yürütülecektir.

• Her küçük grupta bir tartışma yöneticisi ve bir yazman bulunacaktır.

• Katılımcı sayısı fazla ise:

* İki yöneticinin ve iki yazmanın görev alacağı küçük gruplara ayrılmak ya da
* Başka bir tarihte ikinci bir toplantı düzenlemek uygun olacaktır.

**2. Yöneticiler için rehberlik**

Tartışmayı, katılımcılara teşekkür ederek başlatınız.

• Toplantının amacını açıklayınız: Tüm sakinler için eşitliğin sağlanması, ırkçılık ve ayrımcılığın olmaması ve herkesin birbirine güvenerek birlikte yaşaması yönünde etkide bulunma fırsatı sunulmasıdır.

• Katılımcılar deneyimlerini, gözlemlerini ve görüşlerini paylaşma imkanı bulacak, daha sonra ise karar alıcılar (belediye başkanları, şehir yöneticileri vb.) sizlerin verdikleri bilgiler ışığında ilişkileri nasıl geliştireceklerine karar vereceklerdir.

• Tüm katılımcıların konuşmaya teşvik edilmesi önemlidir; ancak kimseyi zorla cevap vermeye zorlamamak gerektiği de unutulmamalıdır.

• Her deneyim, gözlem ve görüşün değerli olduğunu belirtiniz. Doğru ya da yanlış cevaplar yoktur.

• Katılımcılara, bilgilerin isimleri veya kimliklerini belirtecek diğer kişisel veriler olmaksızın toplanıp karar vericilere raporlanacağını hatırlatmak önemlidir.

• Tüm soruların ele alınabilmesi için zaman çizelgesine uyunuz. Tartışmada dört konu yer almaktadır: katılım, tutumlar, güvenlik hissi ve etkileşim (her konu yaklaşık 30 dakika).

• Eğer katılımcılar bir konuya ait soruları yarım saatten kısa sürede yanıtlarlarsa, bir sonraki konuya geçiniz ya da yaklaşık 5 dakikalık kısa bir ara veriniz.

• Tartışmanın sonunda katılımcılara teşekkür ediniz ve isteyenlerin (sınırlı sayıda: 2–4 kişi) daha sonra karar vericilere yönelik düzenlenecek, bu tartışmaların sonuçlarının ele alınacağı toplantıya katılma imkanı bulabileceğini bildiriniz.

**3. Yazmana yönelik talimatlar**

• Elinizde soruların yazılı olduğu bir tablo olacaktır ve notlarınızı doğrudan bu tabloya yazabilirsiniz.

• Tartışma sırasında notlarınızı en iyi bildiğiniz dilde alabilirsiniz. Tartışma sonrasında notlar, temizlenerek Fince veya İsveççe olarak yazılacaktır.

• Duyabildiğiniz ve yazabildiğiniz kadar çok not alınız.

• Birinin bir şeyi “doğru” ya da “yanlış” söyleyip söylemediğini düşünmenize gerek yoktur.

• Katılımcılar hakkında dosyaya bazı genel bilgiler yazılabilir. Örneğin, göçmenler varsa hangi ülkelerden geldikleri ve ne kadar süredir Finlandiya’da bulundukları (10 yıldan az veya 10 yıldan fazla), kadın/erkek, genç/çalışma çağındaki ya da yaşlı olmaları gibi.